



# Invitation

*Das OK lädt Sie ganz herzlich ein zum...  
The Organizing Committee warmly welcomes you to the...*

## FIS Snowboard Europacup PSL Lenzerheide-Parpan

16./17. Februar 2013



## ORGANISATION

OK Präsident	Martin Caviezel
Swiss Snowboard	David Hürzeler
Rennleitung	David Sonderegger
Streckenchef	Marco Lyss
Rennbüro	Lisa Zenk
Finanzen	Caspar Jenny
Quartiere	Martin Caviezel
Festwirtschaft	Olaf Holle
Technischer Delegierter	Wolfgang Zingerle
Zeitnehmer	Heinz Welten
Rennarzt	Dr. med. Michael Schüler
Rettungsdienst	Bergbahnen Lenzerheide
Staff	SSC Rätia Chur/ Snowboard Davos

## ANMELDUNGEN / ENTRIES

### Europacup

**16.02.2013** 7477 PSL L EC

**16.02.2013** 7478 PSL M EC

**17.02.2013** 7479 PSL L EC

**17.02.2013** 7480 PSL M EC

Nur mit offiziellem FIS-Anmeldeformular bis spätestens: **12.02.2013**  
*Only with official FIS entry form until: **12.02.2013***

Per e-mail an/to [david.huerzeler@swiss-ski.ch](mailto:david.huerzeler@swiss-ski.ch)

Teilnahmeberechtigt sind die vom jeweiligen nationalen Verband gemeldeten Wettkämpfer mit unterschriebener FIS Athletenerklärung. Die Anmeldung hat sowohl die Wettkämpfer als auch die Trainer und Betreuer zu enthalten. Im Übrigen erfolgt die Austragung nach den Bestimmungen der IWO + EC Regeln. Die Teilnahme erfolgt für alle Athleten, Offizielle und andere Mitglieder der nationalen Verbände auf eigenes Risiko. Die Veranstalter übernehmen keine Haftung für Schäden und Verletzungen der Athleten, Offiziellen und anderen Personen in Verbindung mit dem Wettbewerb.

*Eligible are all competitors mentioned by national racing association with a signed FIS athlete declaration. The names of the competitors, the officials and their coaches have to be mentioned on the entry form. In addition we ask to obey the rules of the IWO + EC Rules. All athletes, officials and other representatives of National Associations participate at their own risk.*



*The organisers are not liable for any damage or injuries caused or sustained by athletes, officials or any other person in connection with the event.*

## Open

Anmeldungen für die Open Rennen können online unter [www.audisnowboardseries.ch](http://www.audisnowboardseries.ch) oder bis 10:00 im Race Office vor Ort gemacht werden.

*Inscription for the Open-Races can be made online under [www.audisnowboardseries.ch](http://www.audisnowboardseries.ch) or at the Race Office until 10:00 a.m. on site.*

<b>Allowed to start</b> <b>Startberechtigt</b>	Open for all Snowboarders Offen für alle Snowboarder		
<b>Category</b>	<b>Elite 96+</b>	<b>U16 97-99</b>	<b>U13 -2000</b>
Starting Fee Swiss Ski Nr.	sFr 25.-	sFr 20.-	sFr 15.-
Starting Fee Others	sFr 30.-	sFr 25.-	sFr 20.-
Ticket	sFr 30.-	sFr 20.-	sFr 20.-

**Achtung: pro Liftkarte werden CHF 5.00 Depot verlangt.**

## RACE OFFICE

Audi Trailer auf Parkplatz Talstation Proschieri (Ziel)

### Öffnungszeiten:

Samstag, 16.2.: 07:30 – 10:30

Sonntag, 17.2.: 07:30 – 10:30

*Audi Trailer parking area bottom station Proschieri (finish)*

*Opening hours:*

*Saturday, 16.2.: 07:30 – 10:30 a.m.*

*Sunday, 17.2.: 07:30 – 10:30 a.m.*



## EC STARTGELD / ENTRY FEE

CHF 30.- inkl Liftpass / 30.- Swiss Francs including Skipass

## UNTERKUNFT / ACCOMODATION

Wir haben für Sie 3 Hotelvarianten zur Verfügung:

*We have 3 options for a special arrangement accomodation for you:*

**Swiss Heidi Hotel, 7304 Maienfeld**

**[www.swissheidihotel.ch](http://www.swissheidihotel.ch)**

**BEST WESTERN Hotel Sommerau, 7000 Chur**

**[www.sommerau.ch](http://www.sommerau.ch)**

**Hotel Sportcenter Fünf- Dörfer, 7201 Untervaz Bahnhof**

**[www.hotel-5doerfer.ch](http://www.hotel-5doerfer.ch)**

Diese Hotels garantieren Ihnen die FIS- Konditionen von CHF 80.00 pro Person und Nacht inkl. Frühstück und Abendessen.

*These hotels provide you a room with dinner and breakfast included for the FIS-Rate of CHF 80.00 per person.*

Wichtig: Die Buchungen müssen unbedingt bis am **15. Januar 2013** vorgenommen werden, ansonsten werden die Zimmer weitergegeben!!

*Important: Please do your bookings before the **15 of january 2013**, otherwise the rooms are not available anymore.*

## LIFTBEFÖRDERUNG / LIFT TRANSPORTATION

Jeder Wettkämpfer, Trainer und Servicemann benötigt eine Liftkarte, die für den Renntag im Rennbüro erhältlich ist. Trainingskarten für andere Tage sind an der Liftkasse erhältlich.

Pro Nation werden 2 Lifttickets für die Trainer/ Betreuer gratis abgegeben.

Wenn noch mehr Tickets benötigt werden, erhalten sie diese beim Audi Trailer zu vergünstigten Preisen.

**Achtung: pro Liftkarte werden CHF 5.00 Depot verlangt.**

*Every Competitor, coach and serviceman has to carry a skiing pass with himself. The lift pass for event days are available at the raceoffice. Ski pass for training days are available at the ticket counter.*

*Every Nation gets 2 Lifttickets for free. In case you need more Tickets you can get them for a special price at the Race Office.*

***Please be aware of CHF 5.- deposit for each Liftticket.***

## TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA

Name der Strecke	Proschieri
Start:	1650 m
Ziel:	1502 m



## OFFIZIELLE ANSCHLAGTAFELN / OFF. BOARDS f. ANNOUNCEMENTS

Beim TC Meeting, Zielbereich und Race Office / *At the TC-Meeting in the finish area and at the race office.*

## ANREISE / DIRECTION

Von Basel und Zürich fahren Sie bis Chur-Süd, nehmen dann die Ausfahrt nach Lenzerheide (Ausfahrt Nr. 17) und nach nur 20 Minuten sind Sie mitten in der Destination.

Von Milano aus erreichen Sie die Ferienregion Lenzerheide über Lugano, durch den San-Bernadino-Tunnel. Sie fahren die Schnellstrasse über Thusis bis nach Chur. Dort nehmen Sie die Ausfahrt nach Lenzerheide und bereits nach 20 Minuten sind Sie mitten in der Destination.

Es besteht die Möglichkeit von Thusis über Tiefencastel nach Lenzerheide zu fahren.



From Basel and Zurich drive to Chur-Süd, then take the exit to Lenzerheide (exit/Ausfahrt Nr. 17) and you're at your destination in just 20 minutes.

From Milan you can reach the Lenzerheide region via Lugano through the San-Bernardino tunnel. Take the highway via Thusis to Chur. Then take the exit to Lenzerheide and you're at your destination in just 20 minutes. It is possible to drive from Thusis to Lenzerheide via Tiefencastel.



Unter diesem Link können Sie ihre schnellste Route berechnen:  
<http://lenzerheide.com/de/winter/planen-und-buchen/anreise>

Calculate your journey to Parpan(Lenzerheide):

<http://lenzerheide.com/en/winter/plan-and-book/travel-directions>



## PROGRAMM / AGENDAPRELIMINARY

### FREITAG / FRIDAY 15.02.2013

19.00 Uhr / 07.00 p.m. TC-Meeting Swiss Heidi Hotel Maienfeld

### SAMSTAG / SATURDAY 16.02.2013

08.00 Uhr / 08.00 a.m. Auffahrt Jury / Ascending of Jury - Jury inspection

08.30 – 09.00 Uhr / 08.30 – 09.00 a.m. Streckenbesichtigung / Inspection EC

09.15 Uhr / 09.15 a.m. Start Qualifikation PSL Damen / Herren- Qualification w/m

11.00 – 11.30 / 11.00 – 11.30 a.m. Streckenbesichtigung / Inspection Open

11.45 / 11.45 a.m. 2 Runs Open

13.00 – 13.20 Inspection Finals EC

13.30 Uhr / 13.30 p.m. Start Finale EC Damen / Herren - Start finals EC f/m

Nach dem Rennen Siegerehrung Zielbereich / After the Race Price giving ceremony finish area

18.00 Uhr / 06.00 p.m. TC-Meeting Swiss Heidi Hotel Maienfeld

### SONNTAG / SUNDAY 17.02.2013

08.00 Uhr / 08.00 a.m. Auffahrt Jury / Ascending of Jury - Jury inspection

08.30 – 09.00 Uhr / 08.30 – 09.00 a.m. Streckenbesichtigung / Inspection EC

09.15 Uhr / 09.15 a.m. Start Qualifikation PSL Damen / Herren- Qualification w/m

11.00 – 11.30 / 11.00 – 11.30 a.m. Steckenbesichtigung / Inspection Open

11.45 / 11.45 a.m. 2 Runs Open

13.00 – 13.20 Inspection Finals EC

13.30 Uhr / 01.30 p.m. Start Finale PGS Damen / Herren - Start finals PGS f/m

Nach dem Rennen Siegerehrung Zielbereich / After the Race Price giving finish area



## PREISGELD / PRICE MONEY

Europacup SA/SO men + women:

1. Platz: CHF 300.- + 500.- Audi-Shop Gutschein
2. Platz: CHF 200.- + 300.- Audi-Shop Gutschein
3. Platz: CHF 100.- + 100.- Audi-Shop Gutschein

## WEITERE INFORMATIONEN

[www.ec-lenzerheide.ch](http://www.ec-lenzerheide.ch) und [www.audisnowboardseries.ch](http://www.audisnowboardseries.ch)

oder

[www.facebook.com/ec-lenzerheide](https://www.facebook.com/ec-lenzerheide) und  
[www.facebook.com/audisnowboardseries](https://www.facebook.com/audisnowboardseries)

## KONTAKT

Martin Caviezel, OK-Präsident, [martincaviezel@cargogrischa.ch](mailto:martincaviezel@cargogrischa.ch), +41792367815

David Hürzeler, Swiss-Snowboard, [david.huerzeler@swiss-ski.ch](mailto:david.huerzeler@swiss-ski.ch), +41795682311

Wir freuen uns, euch an unseren Rennen begrüßen zu dürfen!

*We're looking forward to welcome you to our Races!*

